

O Allah Who witnesses all secrets of hearts,

Who is the object of all complaints,

Who knows all hidden things,

and Who is the aim of all needs!

O He Who instigates favoring on the Servants!

O He Who is All-generous in pardoning!

O He Who is All-excellent in overlooking!

O All-magnanimous!

O He Who cannot be concealed by the covering darkness of night,

the roaring clamor of oceans,

the skies along with their constellations,

or the thunderous murk.

O He with Whom the entire murk is light,

I beseech You in the name of the brightness of Your Noble Face

through which You manifested Your glory to the mountain; so, You made it crumble

and (Prophet) Moses fell down in a swoon,

in the name of Your Name by which You raised the heavens without any pillars

and by which You flattened the earth on the surface of solid water,

in the name of Your Name—the concealed, the stored,

the scribed, and the pure,

which You answer any one who beseeches You in its name

and grant any one who asks You his request,

اللَّهُمَّ يَا شَاهِدَ كُلِّ نَجْوَىٰ

وَمَوْضِعِ كُلِّ شَكْوَىٰ

وَعَالِمِ كُلِّ خَفِيَّةٍ

وَمُنْتَهَىٰ كُلِّ حَاجَةٍ

يَا مُبْتَدئًا بِالنَّعَمِ عَلَى الْعِبَادِ

يَا كَرِيمَ الْعَفْوِ

يَا حَسَنَ التَّجَاوُزِ

يَا جَوَادُ

يَا مَنْ لَا يُوَارِي مِنْهُ لَيْلٌ دَاجٍ

وَلَا بَحْرٌ عَجَاجٌ

وَلَا سَمَاءٌ ذَاتُ أَبْرَاجٍ

وَلَا ظُلْمٌ ذَاتُ أَرْتَاجٍ

يَا مَنْ الظُّلْمَةُ عِنْدَهُ ضِيَاءٌ

أَسْأَلُكَ بِنُورِ وَجْهِكَ الْكَرِيمِ

الَّذِي تَجَلَّيْتَ بِهِ لِلْجَبَلِ فَجَعَلْتَهُ دَكًّا

وَخَرَّ مُوسَىٰ صَعِقًا

وَبِاسْمِكَ الَّذِي رَفَعْتَ بِهِ السَّمَاوَاتِ بِلاَ عَمَدٍ

وَسَطَّخْتَ بِهِ الْأَرْضَ عَلَىٰ وَجْهِ مَاءٍ جَمَدٍ

وَبِاسْمِكَ الْمَخْزُونِ الْمَكْنُونِ

الْمَكْتُوبِ الطَّاهِرِ

الَّذِي إِذَا دُعِيَ بِهِ أَجَبْتَ

وَإِذَا سُئِلَ بِهِ أُعْطِيتَ

in the name of Your Name; the Praised, Holy,
and Demonstrative,

which is light over the entire light,

which is light made of light,

and from which all lights take their
brightness;

if it reaches the earth, it will be rent asunder,

if it reaches the heavens, they will be opened,

and if it reaches the throne, it will quiver;

and in the name of Your Name from the fear
of which the muscles of Your angels tremble.

I beseech You in the name of [Archangels]
Gabriel, Michael, and Seraph,

in the name of Muḥammad, the Divinely-
chosen Prophet,

peace be upon him, his Household,

and all prophets and angels;

in the name of the Name through which al-
Khaḍir could walk on waters

just as he used to walk on lands;

in the name of You Name through which You
caused the sea to cleave asunder for Moses,

You drowned Pharaoh and his people,

and saved Moses, the son of `Imrān, and
those who accompanied him;

in the name of Your Name by which Moses,
the son of `Imrān, besought You

from the right slope of the Mount;

so, You responded to him and cast down
upon him love from You;

in the name of Your Name by which Jesus,
the son of Mary, brought life to the dead,

وَبِاسْمِكَ السُّبُّوحِ الْقُدُّوسِ الْبُرْهَانَ

الَّذِي هُوَ نُورٌ عَلَىٰ كُلِّ نُورٍ

وَتُورٌ مِنْ نُورٍ

يُضِيءُ مِنْهُ كُلُّ نُورٍ

إِذَا بَلَغَ الْأَرْضَ أَنْشَقَّتْ

وَإِذَا بَلَغَ السَّمَاوَاتِ فُتِحَتْ

وَإِذَا بَلَغَ الْعَرْشَ اهْتَزَّتْ

وَبِاسْمِكَ الَّذِي تَرْتَعِدُ مِنْهُ فَرَائِصُ مَلَائِكَتِكَ

وَأَسْأَلُكَ بِحَقِّ جِبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ

وَبِحَقِّ مُحَمَّدٍ الْمُصْطَفَىٰ

صَلَّىٰ اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

وَعَلَىٰ جَمِيعِ الْأَنْبِيَاءِ وَجَمِيعِ الْمَلَائِكَةِ

وَبِالْإِسْمِ الَّذِي مَشَىٰ بِهِ الْخِضْرُ عَلَىٰ قَلْلِ

الْمَاءِ

كَمَا مَشَىٰ بِهِ عَلَىٰ جَدَدِ الْأَرْضِ

وَبِاسْمِكَ الَّذِي فَلَقْتَ بِهِ الْبَحْرَ لِمُوسَىٰ

وَأَعْرَفْتَ فِرْعَوْنَ وَقَوْمَهُ

وَأَنْجَيْتَ بِهِ مُوسَىٰ بْنَ عِمْرَانَ وَمَنْ مَعَهُ

وَبِاسْمِكَ الَّذِي دَعَاكَ بِهِ مُوسَىٰ بْنُ عِمْرَانَ

مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ

فَاسْتَجَبْتَ لَهُ وَأَلْقَيْتَ عَلَيْهِ مَحَبَّةً مِنْكَ

وَبِاسْمِكَ الَّذِي بِهِ أَحْيَا عِيسَىٰ بْنُ مَرْيَمَ

could speak while he was a child in the cradle,
and healed the blind and the leprous by Your permission;
in the name of Your Name by which the bearers of Your Throne besought You

and so did Gabriel, Michael, Seraph,
Muḥammad Your most beloved one (peace be upon him and upon his Household)

Your favorite angels,

Your messaged Prophets,

and Your righteous servants from among the inhabitants of the heavens and the layers of the earth;

in the name of Your Name by which Dhu'l-Nūn (Prophet Jonah) besought You
when he departed in wrath: he imagined that You had no power over him,

but he cried through the depths of darkness,
“There is no god but You. Glory be to You.

I was indeed one of those who are wrong!”

So, You responded to him and delivered him from the grief

and thus do You deliver the believers;

in the name of Your Great Name by which David besought You

and as he fell down prostrating himself to You, You rectified it for him;

in the name of Your Name by which Āsiyah, the wife of Pharaoh, besought You,

saying, “My Lord! Build for me a house with You in Paradise,

deliver me from Pharaoh and his doing,

أَلْمَوْتَىٰ

وَتَكَلَّمَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا

وَأَبْرَأَ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ بِإِذْنِكَ

وَبِاسْمِكَ الَّذِي دَعَاكَ بِهِ حَمَلَةٌ عَرْشِكَ

وَجَبْرَائِيلُ وَمِيكَائِيلُ وَإِسْرَافِيلُ

وَحَبِيبِكَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

وَمَلَائِكَتِكَ الْمُقَرَّبُونَ

وَأَنْبِيَآؤِكَ الْمُرْسَلُونَ

وَعِبَادِكَ الصَّالِحُونَ مِنْ أَهْلِ السَّمَاوَاتِ

وَالْأَرْضِينَ

وَبِاسْمِكَ الَّذِي دَعَاكَ بِهِ ذُو النُّونِ

إِذْ ذَهَبَ مُغَاضِبًا فَظَنَّ أَنْ لَنْ نَقْدِرَ عَلَيْهِ

فَنَادَىٰ فِي الظُّلُمَاتِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

سُبْحَانَكَ

إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ

فَأَسْتَجِبْتَ لَهُ وَتَجِيتَهُ مِنَ الْغَمِّ

وَكَذَلِكَ تُنْجِي الْمُؤْمِنِينَ

وَبِاسْمِكَ الْعَظِيمِ الَّذِي دَعَاكَ بِهِ دَاوُدُ

وَخَرَّ لَكَ سَاجِدًا فَعَفَرْتَ لَهُ ذَنْبَهُ

وَبِاسْمِكَ الَّذِي دَعَتْكَ بِهِ أَسِيَّةُ امْرَأَةِ فِرْعَوْنَ

إِذْ قَالَتْ: ”رَبِّ ابْنِ لِي عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ

وَتَجِّنِي مِنْ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ

and deliver me from the unjust people.”

وَتَجْنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ

So, You responded to her prayer;

فَاسْتَجَبْتَ لَهَا دُعَاءَهَا

in the name of Your Name by which
(Prophet) Job besought You after misfortune
had befallen him;

وَبِاسْمِكَ الَّذِي دَعَاكَ بِهِ أَيُّوبُ إِذْ حَلَّ بِهِ
الْبَلَاءُ

so, You healed him and gave him his family
and the like of them with them:

فَعَافَيْتَهُ وَآتَيْتَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ

a mercy from You and a reminder to the
worshippers;

رَحْمَةً مِنْ عِنْدِكَ وَذِكْرًا لِلْعَابِدِينَ

in the name of Your Name by which
(Prophet) Jacob besought You;

وَبِاسْمِكَ الَّذِي دَعَاكَ بِهِ يَعْقُوبُ

so, You returned to him his sight and the
delight of his heart, Joseph, and You
reunified him.

فَرَدَدْتَ عَلَيْهِ بَصَرَهُ وَقُرَّةَ عَيْنِهِ يُوسُفَ
وَجَمَعْتَ شَمْلَهُ

in the name of Your Name by which
(Prophet) Solomon besought You;

وَبِاسْمِكَ الَّذِي دَعَاكَ بِهِ سُلَيْمَانُ

So, You gifted him kingdom that none else
should never gain,

فَوَهَبْتَ لَهُ مُلْكًا لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ مِنْ بَعْدِهِ

for You are verily the Granter of bounties;

إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ

in the name of Your Name by which You
subdued the *Burāq* to Muḥammad,

وَبِاسْمِكَ الَّذِي سَخَّرْتَ بِهِ الْبُرَاقَ لِمُحَمَّدٍ

peace and blessings be upon him and his
Household,

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

as Almighty Allah says, “Glory be to Him
Who made His servant to go on a night

إِذْ قَالَ تَعَالَى: “سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ
لَيْلًا

from the Sacred Mosque to the remote
mosque.”

مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى”

He also says, “Glory be to Him Who made
this subservient to us and we were not able
to do it.

وَقَوْلُهُ: “سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا

لَهُ مُقْرِنِينَ

Surely, to our Lord we must return;”

وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ”

in the name of Your Name by which
(Archangel) Gabriel used to ascend to
Muḥammad,

وَبِاسْمِكَ الَّذِي تَنَزَّلَ بِهِ جِبْرَائِيلُ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ

peace be upon him and his Household;

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

and in the name of Your Name by which
Adam besought You;

so, You rectified him and allowed him to
dwell in Your Paradise.

I beseech You in the name of the Great
Qur'an,

in the name of Muḥammad, the Seal of the
Prophets,

in the name of Abraham,

in the name of Your Judgment on the Day of
the Administration of Justice,

in the name of the Scales when they shall be
set up,

the Scrolls when they shall be laid open,

the Pen and whatever has been decided,

and the Tablet and whatever it has recorded;

in the name of the Name that You had
inscribed on the pavilion of the Divine
Throne

two thousand years before You created the
beings, the world,

the sun, and the moon.

I bear witness that there is no god save Allah,

alone without having any partner,

and that Muḥammad is his servant and
messenger.

I beseech You in the name of Your Name that
is hoarded in Your stores,

You have kept in the knowledge of the
Unseen with You

and it has not been shown to any of Your
creatures,

be him a favorite angel,

a missioned Prophet,

وَبِاسْمِكَ الَّذِي دَعَاكَ بِهِ آدَمُ
فَغَفَرْتَ لَهُ ذَنْبَهُ وَأَسْكَنْتَهُ جَنَّاتِكَ

وَأَسْأَلُكَ بِحَقِّ الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ

وَبِحَقِّ مُحَمَّدٍ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ

وَبِحَقِّ إِبْرَاهِيمَ

وَبِحَقِّ فَصْلِكَ يَوْمَ الْقَضَاءِ

وَبِحَقِّ الْمَوَازِينِ إِذَا نُصِبَتْ

وَالصُّحُفِ إِذَا نُشِرَتْ

وَبِحَقِّ الْقَلَمِ وَمَا جَرَى

وَاللُّوحِ وَمَا أَحْصَى

وَبِحَقِّ الْأَسْمِ الَّذِي كَتَبْتَهُ عَلَى سُرَادِقِ

الْعَرْشِ

قَبْلَ خَلْقِكَ الْخَلْقِ وَالْدُّنْيَا

وَالشَّمْسِ وَالْقَمَرَ بِالْفِي عَامٍ

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ

وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

وَأَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ الْمَخْزُونِ فِي خَزَائِنِكَ

الَّذِي اسْتَأْثَرْتَ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ

لَمْ يَظْهَرْ عَلَيْهِ أَحَدٌ مِنْ خَلْقِكَ

لَا مَلَكٌ مُقَرَّبٌ

وَلَا نَبِيٌّ مُرْسَلٌ

or a chosen servant.

I beseech You in the name of Your Name by
which You rent asunder the oceans,

the mountains rose,

and night and day follow each other,

in the name of the seven of the oft-repeated
verses and the Grand Qur'ān,

in the name of the noble, recording angels,

in the name of Ṭā-Hā, Yā-Sīn, Kāf-Hā-Yā-
`Ayn-Ṣād,

Hā-Mīm-`Ayn-Sīn-Qāf,

and in the name of the Torah of Moses,

the Gospel of Jesus,

the Psalms of David,

the Furqān (Criterion) of Muḥammad,

peace be upon him, his Household,

and all the messengers and *bāhiyyā*
sharāhiyyā.⁽¹⁾

O Allah, I beseech You in the name of this
confidential talk

which took place between You and Moses,
the son of `Imrān,

on the Mount Ṭūr Saynā',

I beseech You in the name of Your Name
which You taught the Angel of Death so that
he would be able to grasp the souls,

I beseech You in the name of Your Name
which was written on the leaves of olive-
trees;

وَلَا عَبْدٌ مُصْطَفَىٰ

وَأَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ الَّذِي شَقَقْتَ بِهِ الْبِحَارَ

وَقَامَتْ بِهِ الْجِبَالُ

وَأَخْتَلَفَ بِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ

وَبِحَقِّ السَّبْعِ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ

وَبِحَقِّ الْكِرَامِ الْكَاتِبِينَ

وَبِحَقِّ طه وَيَس وَكهيص

وَحَم عسق

وَبِحَقِّ تَوْرَةِ مُوسَىٰ

وَأَنْجِيلِ عِيسَىٰ

وَزَبُورِ دَاوُدَ

وَفُرْقَانِ مُحَمَّدٍ

صَلَّىٰ اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

وَعَلَىٰ جَمِيعِ الرُّسُلِ وَبَاهِيًا شَرَاهِيًا

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِحَقِّ تِلْكَ الْمُنَاجَاةِ

الَّتِي كَانَتْ بَيْنَكَ وَبَيْنَ مُوسَىٰ بْنِ عِمْرَانَ

فَوْقَ جَبَلِ طُورِ سَيْنَاءَ

وَأَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ الَّذِي عَلَّمْتَهُ مَلَكَ الْمَوْتِ

لِقَبْضِ الْأَرْوَاحِ

وَأَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ الَّذِي كُتِبَ عَلَىٰ وَرَقِ

الزَّيْتُونِ

⁽¹⁾ It is said that this statement was revealed to Prophet Moses, and it means 'I am I.' The next statement of the supplication supports this.

so, fires subdued to these leaves

after You said, "O fire! Be a comfort and peace,"

and I beseech You in the name of Your Name that You wrote on the canopies of Glory and Dignity.

O He Who cannot be annoyed by any beseecher

He Who cannot be influenced by any reward (that He presents)!

O He Whose refuge is taken and to Whom resort is made!

I beseech You in the name of the Seats of Honor belonging to Your Throne,

the utmost of mercy in Your Book,

Your All-great Name,

Your All-high majesty,

and Your most high, perfect Words.

O Allah, Lord of winds and whatever they scatter far,

Lord of the sky and whatever it covers,

the Lord of the earth and whatever it carries,

the Lord of the devils and whomever they mislead,

and the Lord of the oceans and wherever they flow.

I beseech You in the name of everything that enjoys a right with You,

in the name of the favorite angels,

the angels managing the spirits, the cherubim,

and the angels praising You night and day without showing sluggishness,

in the name of Abraham, Your intimate friend,

فَخَضَعْتَ النَّيْرَانَ لِتِلْكَ الْوَرَقَةِ

فَقُلْتَ: "يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا"

وَأَسْأَلُكَ بِأَسْمِكَ الَّذِي كَتَبْتَهُ عَلَى سُرَادِقِ

الْمَجْدِ وَالْكَرَامَةِ

يَا مَنْ لَا يُخْفِيهِ سَائِلٌ

وَلَا يَنْقُصُهُ نَائِلٌ

يَا مَنْ بِهِ يُسْتَعَاثُ وَإِلَيْهِ يُلْجَأُ

أَسْأَلُكَ بِمَعَاقِدِ الْعِزِّ مِنْ عَرْشِكَ

وَمُنْتَهَى الرَّحْمَةِ مِنْ كِتَابِكَ

وَبِأَسْمِكَ الْأَعْظَمِ

وَجَدِّكَ الْأَعْلَى

وَكَلِمَاتِكَ التَّامَّاتِ الْأَعْلَى

اللَّهُمَّ رَبَّ الرِّيَّاحِ وَمَا ذَرَتْ

وَالسَّمَاءِ وَمَا أَظَلَّتْ

وَالْأَرْضِ وَمَا أَقَلَّتْ

وَالشَّيَاطِينِ وَمَا أَصَلَّتْ

وَالْبَحَارِ وَمَا جَرَتْ

وَبِحَقِّ كُلِّ حَقٍّ هُوَ عَلَيْكَ حَقٌّ

وَبِحَقِّ الْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبِينَ

وَالرُّوحَانِيِّينَ وَالْكَرُوبِيِّينَ

وَالْمُسَبِّحِينَ لَكَ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَا يَفْتُرُونَ

وَبِحَقِّ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلِكَ

and in the name of each and every saint who
calls You between Şafā and Marwah

and You respond to his/her prayer.

O Responsive Lord! I beseech You in the
name of all these names and all these prayers

to forgive us all our past and coming sins,

including the secret and the open,

the hidden and the public,

and those whom You know better than we do.

Verily, You have power over all things.

[Respond] in the name of Your mercy, O
most Merciful of all those who show mercy.

O He Who guards all strangers!

O He Who brings entertainment to all lonely
ones!

O He Who is the power of all the weak!

O He Who is the support of all the
persecuted!

O He Who bestows upon all the deprived!

O He Who brings entertainment to all the
lonesome!

O He Who is the company of all those on
journeys!

O He Who is the pillar of all the present!

O He Who forgives all sins and offenses!

O He Who is the aid of all those begging aid!

O He Who is the relief of all those pleading
for relief!

O He Who relieves the calamity of those
inflicted with calamities!

وَبِحَقِّ كُلِّ وَلِيٍّ يُنَادِيكَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ

وَتَسْتَجِيبُ لَهُ دُعَاءَهُ

يَا مُجِيبُ أَسْأَلُكَ بِحَقِّ هَذِهِ الْأَسْمَاءِ وَبِهَذِهِ

الدَّعَوَاتِ

أَنْ تَغْفِرَ لَنَا مَا قَدَّمْنَا وَمَا أَخَّرْنَا

وَمَا أَسْرَرْنَا وَمَا أَعْلَنَّا

وَمَا أَبْدَيْنَا وَمَا أَخْفَيْنَا

وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنَّا

إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

يَا حَافِظَ كُلِّ غَرِيبٍ

يَا مُؤْنِسَ كُلِّ وَحِيدٍ

يَا قُوَّةَ كُلِّ ضَعِيفٍ

يَا نَاصِرَ كُلِّ مَظْلُومٍ

يَا رَازِقَ كُلِّ مَحْرُومٍ

يَا مُؤْنِسَ كُلِّ مُسْتَوْحِشٍ

يَا صَاحِبَ كُلِّ مُسَافِرٍ

يَا عِمَادَ كُلِّ حَاضِرٍ

يَا غَافِرَ كُلِّ ذَنْبٍ وَخَطِيئَةٍ

يَا غِيَاثَ الْمُسْتَغِيثِينَ

يَا صَرِيخَ الْمُسْتَصْرِخِينَ

يَا كَاشِفَ كَرْبِ الْمَكْرُوبِينَ

O He Who alleviate the distress of the distressed ones!

O He Who is the Originator of the heavens and the layers of the earth!

O He Who is the utmost hope of the seekers!

O He Who responds to the prayers of the troubled!

O He Who is the most Merciful of all those who show mercy!

O Lord of the worlds!

O Master of the Judgment Day!

O most Magnanimous of all those who act magnanimously!

O most Generous of all those who act generously!

O most Hearing of all those who can hear!

O most Seeing of all those who can see!

O most Powerful of all those who have power!

(Please) forgive my sins that change the bounties

And forgive me my sins that bring about remorse,

forgive me my sins that result in ailment,

forgive me my sins that tear safeguards,

forgive me my sins that repel prayers,

forgive me my sins that withhold the drops of the sky,

forgive me my sins that hasten extinction,

forgive me my sins that beget misery,

forgive me my sins that darken the atmospheres,

forgive me my sins that disclose the coverings,

يَا فَارِجَ هَمِّ الْمَهْمُومِينَ

يَا بَدِيعَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِينَ

يَا مُنْتَهَى غَايَةِ الطَّالِبِينَ

يَا مُجِيبَ دَعْوَةِ الْمُضْطَرِّينَ

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ

يَا دَيَّانَ يَوْمِ الدِّينِ

يَا أَجْوَدَ الْأَجْوَدِينَ

يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ

يَا أَسْمَعَ السَّمَاعِينَ

يَا أَبْصَرَ النَّاطِرِينَ

يَا أَقْدَرَ الْقَادِرِينَ

أَغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ الَّتِي تُغَيِّرُ النِّعَمَ

وَأَغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ الَّتِي تُورِثُ النَّدَمَ

وَأَغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ الَّتِي تُورِثُ السَّقَمَ

وَأَغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ الَّتِي تَهْتِكُ الْعِصَمَ

وَأَغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ الَّتِي تَرُدُّ الدُّعَاءَ

وَأَغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ الَّتِي تَحْبِسُ قَطْرَ السَّمَاءِ

وَأَغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ الَّتِي تُعَجِّلُ الْفَنَاءَ

وَأَغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ الَّتِي تَجْلِبُ الشَّقَاءَ

وَأَغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ الَّتِي تُظْلِمُ الْهَوَاءَ

وَأَغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ الَّتِي تَكْشِفُ الْغِطَاءَ

forgive me my sins that none can forgive save You, O Allah,

bear from me every offensive that I have made against any of Your creatures,

make all my affairs reach at relief, exit, and easiness,

make Your tranquility ascend on my chest,

and make hope in You ascend on my heart so that I shall never hope for anyone save You.

O Allah, (please) safeguard me, heal me in all my situations,

be my companion at nights and days,

be ahead of me, behind me,

from my right side, from my left side,

from above me, and from beneath me,

make easy all the ways for me,

make excellent facilitation for me,

do not disappoint me in hardships,

guide me, O Best of all guides,

do not leave me alone in all my affairs,

make me receive all pleasures,

and make me return to my family with prosperity, success,

and gladness in the present and in the future.

Verily, You have power over all things.

(Please) bestow upon me with Your favors,

expand for me the most favorable of Your sustenance,

وَأَغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ الَّتِي لَا يَغْفِرُهَا غَيْرُكَ يَا
اللَّهُ

وَأَحْمِلْ عَنِّي كُلَّ تَبِعَةٍ لِأَحَدٍ مِّنْ خَلْقِكَ
وَأَجْعَلْ لِي مِنْ أَمْرِي فَرَجًا وَمَخْرَجًا وَيُسْرًا

وَأَنْزِلْ يَقِينَكَ فِي صَدْرِي

وَرَجَاءَكَ فِي قَلْبِي حَتَّىٰ لَا أَرْجُوَ غَيْرَكَ

اللَّهُمَّ أَحْفَظْنِي وَعَافِنِي فِي مَقَامِي

وَأَصْحَبْنِي فِي لَيْلِي وَنَهَارِي

وَمِنْ بَيْنَ يَدَيَّ وَمِنْ خَلْفِي

وَعَنْ يَمِينِي وَعَنْ شِمَالِي

وَمِنْ فَوْقِي وَمِنْ تَحْتِي

وَيَسِّرْ لِي السَّبِيلَ

وَأَحْسِنْ لِي التَّيْسِيرَ

وَلَا تَخْذُلْنِي فِي الْعَسِيرِ

وَأَهْدِنِي يَا خَيْرَ دَلِيلٍ

وَلَا تَكِلْنِي إِلَىٰ نَفْسِي فِي الْأُمُورِ

وَلَقِّنِي كُلَّ سُرُورٍ

وَأَقْلِبْنِي إِلَىٰ أَهْلِي بِالْفَلَاحِ وَالنَّجَاحِ

مَحْبُورًا فِي الْعَاجِلِ وَالْآجِلِ

إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

وَأَرْزُقْنِي مِنْ فَضْلِكَ

وَأَوْسِعْ عَلَيَّ مِنْ طَيِّبَاتِ رِزْقِكَ

apply me to the obedience to You,
redeem me from Your chastisement and Fire,
and when You grasp my soul, lead me to Your
Paradise, by Your mercy.
O Allah, I seek Your protection against
confiscation of Your graces,
against alternation of Your conferral of
wellbeing on me,
against the befalling of Your punishment,
and against the ensuing of Your
chastisement.

I seek Your protection against arduous
hardships,

against coming about of misery,

against evil end results,

against my enemies' gloating over my grief,

against the evil of everything that ascends
from the heavens,

and against the evils mentioned in the
Revealed Book.

O Allah, (please) do not include me with the
evil ones,

do not include me with the people of Hellfire,

do not deprive me of the companionship of
the upright people,

grant me a pleasant lifetime,

decide for me a kind of death due to which
You will join me to the Pious Ones,

and confer upon me with the companionship
of the Prophets

in the seat of honesty with the All-powerful
King.

O Allah, all praise be to You for Your
pleasant trials and deeds to us.

All praise be to You for my being Muslim and
for my following the Prophet's traditions.

وَأَسْتَعْمِلُنِي فِي طَاعَتِكَ
وَأَجِرْتَنِي مِنْ عَذَابِكَ وَتَارِكَ
وَأَقْلِبْنِي إِذَا تَوَفَّيْتَنِي إِلَىٰ جَنَّتِكَ بِرَحْمَتِكَ
اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ
وَمِنْ تَحْوِيلِ عَافِيَتِكَ
وَمِنْ حُلُولِ نِقْمَتِكَ
وَمِنْ نُزُولِ عَذَابِكَ
وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ
وَدَرْكِ الشَّقَاءِ
وَمِنْ سُوءِ الْقَضَاءِ
وَشِمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ
وَمِنْ شَرِّ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ
وَمِنْ شَرِّ مَا فِي الْكِتَابِ الْمُنَزَّلِ
اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْنِي مِنَ الْأَشْرَارِ
وَلَا مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ
وَلَا تَحْرِمْنِي صُحْبَةَ الْأَخْيَارِ
وَأَخِينِي حَيَاةً طَيِّبَةً
وَتَوَفَّنِي وَفَاةً طَيِّبَةً تُلْحِقُنِي بِالْأَبْرَارِ
وَأَرْزُقْنِي مُرَافَقَةَ الْأَنْبِيَاءِ
فِي مَقْعَدِ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِيكَ مُقْتَدِرٍ
اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ عَلَىٰ حُسْنِ بَلَائِكَ وَصُنْعِكَ
وَلَكَ الْحَمْدُ عَلَىٰ الْإِسْلَامِ وَأَتِّبَعِ السُّنَّةَ

O my Lord, as You have guided them (i.e. the pious)

and taught them Your Book, (please) guide us and teach us.

All praise be to You for Your pleasant trials and deeds to me in private,

as You created me, gifted me an excellent form,

taught me, gifted me excellent erudition,

guided me, and gifted me excellent guidance.

So, all praise be to You for Your favors that You conferred upon me in the past and in the present.

Too many are the agonies that You, my Master, relieved.

Too many are the distresses that You, my Master, eased.

Too many are the sufferings that You, my Master, alleviated.

Too many are the hardships from which You, my Master, saved me.

Too many are the defects that You, my Master, covered.

So, all praise be to You for all conditions,

in every place and time,

every circumstance and situation,

and for the current condition and all conditions.

O Allah, (please) shower upon me the best share of every good thing

that You decide for Your servants on this day,

such as harm that You decide to hold off,

evil that You decide to ward off,

ordeal that You decide to deter,

يَا رَبِّ كَمَا هَدَيْتَهُمْ لِدِينِكَ

وَعَلَّمْتَهُمْ كِتَابَكَ فَأَهْدِنَا وَعَلِّمْنَا

وَلَكَ الْحَمْدُ عَلَىٰ حُسْنِ بَلَائِكَ وَصُنْعِكَ

عِنْدِي خَاصَّةً

كَمَا خَلَقْتَنِي فَأَحْسَنْتَ خَلْقِي

وَعَلَّمْتَنِي فَأَحْسَنْتَ تَعْلِيمِي

وَهَدَيْتَنِي فَأَحْسَنْتَ هِدَايَتِي

فَلَكَ الْحَمْدُ عَلَىٰ إِنْعَامِكَ عَلَيَّ قَدِيمًا وَحَدِيثًا

فَكَمْ مِنْ كَرْبٍ يَا سَيِّدِي قَدْ فَرَجْتَهُ

وَكَمْ مِنْ غَمٍّ يَا سَيِّدِي قَدْ نَفَّسْتَهُ

وَكَمْ مِنْ هَمٍّ يَا سَيِّدِي قَدْ كَشَفْتَهُ

وَكَمْ مِنْ بَلَاءٍ يَا سَيِّدِي قَدْ صَرَفْتَهُ

وَكَمْ مِنْ عَيْبٍ يَا سَيِّدِي قَدْ سَتَرْتَهُ

فَلَكَ الْحَمْدُ عَلَىٰ كُلِّ حَالٍ

فِي كُلِّ مَثْوَىٰ وَزَمَانٍ

وَمُنْقَلَبٍ وَمَقَامٍ

وَعَلَىٰ هَذِهِ الْحَالِ وَكُلِّ حَالٍ

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنْ أَفْضَلِ عِبَادِكَ نَصِيبًا

فِي هَذَا الْيَوْمِ مِنْ خَيْرِ تَقْسِيمِهِ

أَوْ ضُرٍّ تَكْشِفُهُ

أَوْ سُوءٍ تَصْرِفُهُ

أَوْ بَلَاءٍ تَدْفَعُهُ

grace that You decide to grant,
item of mercy that You decide to distribute,
and item of wellbeing that You decide to
cover up (on one of Your servants),
for You verily have power over all things,
in Your hands lie the hoards of the heavens
and the earth,
You are verily the One, the All-generous, and
the Best Bestower,
You are the One Whose beseechers are not
rejected,
and You are the One Who never disappoint
those who put hope in Him,
the One Who is never influenced by the
rewards that He bestows upon anyone,
and the One Whose possessions never run
out;
rather, You always increase in quantity,
excellent gift,
conferrals, and magnanimity.
(Please) bestow upon me from Your hoards
that never come to an end
and from Your expansive mercy.
Your conferral shall never be confined
and You have power over all things;
in the name of Your mercy; O most Merciful
of all those who show mercy.

أَوْ خَيْرٍ تَسُوْقُهُ
أَوْ رَحْمَةٍ تَنْشُرُهَا
أَوْ عَافِيَةٍ تُلْبِسُهَا
فَإِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
وَبِيَدِكَ خَزَائِنُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَأَنْتَ الْوَاحِدُ الْكَرِيمُ الْمُعْطِي
الَّذِي لَا يُرَدُّ سَائِلُهُ
وَلَا يُخَيِّبُ آمِلُهُ
وَلَا يَنْقُصُ نَائِلُهُ
وَلَا يَنْفَدُ مَا عِنْدَهُ
بَلْ يَزِدَادُ كَثْرَةً وَطَيْباً
وَعَطَاءً وَجُوداً
وَأَرْزُقْنِي مِنْ خَزَائِنِكَ الَّتِي لَا تَفْنَىٰ
وَمِنْ رَحْمَتِكَ الْوَاسِعَةِ
إِنَّ عَطَاءَكَ لَمْ يَكُنْ مَحْظُوراً
وَأَنْتَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ